

陈晓燕 \*

[Abstract] In real communication, "the difficulty of using appellation" leads to the absence of it, which is more serious in communication with strangers. This phenomenon can be called "the absence of appellation"... The reasons are as follows: the conflict between traditional culture and the realistic society, the contrast between Western and Chinese culture, and the functions of the principles of language communication. The best way to extricate from the predicament is to advocate an equal concept of the language communication. In addition, we should also change the idea that directly calling people by their names is impolite. Finally, if using appellation is not necessary, we can use the address such as "Hi" to complete the communicative task.

[Key words] appellation; the difficulty of using appellation; absence; predicament; countermeasures

## 一、“不好称呼”的现象

尤其是年轻人会被人们称“呼”的现象。羊调查，结果表明“不知道应该称呼什么而给人以‘不爱叫象’”。

我们觉得“不如称‘呼’”。

彼此不了解的陌生人称“呼”；三是对发生间接

的身份、职业和年龄，汉语声，由于缺乏真谓，是每个社会可能出现“无可称呼”

先生、女士、小姐、夫

我们会在下文“社会

那么熟悉，仍然无法

何职务，只是一个普遍熟，所以“老×”或者像你故意疏远他，这样的称谓又会给人以生”这样的称谓。具有职务的他，怎么办？第三方在场的情况下，正说话人：“我可是科

象。李景生(2003)将，因为一个单位中有了问题。

的配偶，说话者和他

系都不是直接的，而是他们甚至名谁，也不知道他这类发生间接交际关系谓，也是不合适的，因师长的配偶使用这样使用拟亲属称谓相称“大哥”、“大姐”的朋友称之为“叔叔”、“阿姨”自己的朋友、同事、师长可以称职业、职务、行业、同事、师长是男性“爱人”又该如何称呼呢？这也不是很合适。因为在今天的社会生活中，并可能根据朋友、同事、同龄人的爱人如何称呼的问题得到了广泛的认可。“父”、“师公”这样的称谓是师父的师父。称“老师叔、伯伯”等。

应该称呼什么而不<sup>愿</sup>  
况是指社会习惯已经经  
思<sup>应</sup>开口，通常发生在<sup>在</sup>  
(1989)指出这往往<sup>是</sup>  
时。在这种情况下，大<sup>谓月</sup>  
关系远没有这个称<sup>月</sup>  
话，会让人觉得自己在<sup>己在</sup>  
避的措施，干脆不<sup>称</sup>  
面称他的嫂子为“嫂子”，<sup>子</sup>  
而他自己还没有孩子，<sup>也</sup>

情况同样存在于非正式场合，有时经常会出现在老年和中年人之间。对中年人来说，他可能已经很难称呼了。但是对年轻人来说，他们也无法按照年龄

163

这个亲属称谓的时候。——但多半发生在交谈双方存在非血缘关系的称谓去称呼对方，但说话人觉得如果使用这类表示亲密关系的称谓去称呼对方，思想开口用这样的称谓去称呼别人身上表现得特别明显，如让一个人称“姐姐”也不合理，直呼其名当然不好，所以这个时候他通常就避免作任何的称谓了。

这样的亲属关系中往往有一套按照辈分来称呼的问题，即有时年龄小的人辈分高，重辈分的，一般会按照辈分来称呼，他们也可以称岁数比他们大的人淡泊，对辈分本也不看重，让他们称自己小的人为“叔叔”，大多就不那么再来称呼他们，比如他们不能对一个年

长者，因为对方是长辈或对方是长者，所以不能呼对方，他们也不好意思——幼冲浑儿直呼长者，他们也不好意思。所以，你呼对方，于

社会上广泛完备的社会

朋友、阿姨、  
日常交际的

所谓词语特别  
社会语言学的年代叫作“同志”，60~70  
年代叫作“同志”。

清晨营地值夜班用在唱，也用于“一早起来拿金枪等工人阶级中，唱的歌。从那时起他开始唱，唱的歌都是关于革命、斗争、泛、普遍地的频率在逐

有一定学术性基本上都是自己、他人或单位的成果，

香港的富商大贾有“小红娘”士、太太、夫

谓词语，但随着社会的发展而泛化发展的

一用法在香港  
來稱呼別人

称谓词语的用法——对策  
——健康——  
——社会——  
教育的重要性被广泛地——  
不觉间就超越了——  
尔为老师。“老师”文化范围  
、绘画、音乐、表演等文化领域  
飞“同志”。  
士或一些个体中并无法——  
观众的称呼没有称谓词——  
一种重要的称谓又表明使——  
给人以亲切感。今年轻人——  
人使用这种亲昵的称谓——  
称谓词语也具有一种具——

因而“老  
主往往把那  
,就目前  
会各阶层

“朋友”

大妈、大  
关系的  
易对陌  
用称谓

## 词语选择的原则

兄来看,有语言交际中选择合——  
况就同来得避免——  
子称呼”的现象——  
勾“爱人”,老师的称谓?②  
和医院里的护士——住——  
下明的女性——异性——

;是一个  
如何称  
无所不——  
|之间该  
的称谓?

与语言相比,口语中的社会和——  
不节的短缺。吴江和胡浩明——  
系统的机构——形象——  
这种“不好称谓”亦为“缺环”——  
一些情况下谓来——  
系统的完整性——“缺环”——  
吾称谓词语——系统——“受损”——  
象的原因是——差异、——  
的因素:男女性别差异(2003)——  
个因素的结果——性别原则、性另——  
谓语系统和种族——影响和——

的问题,  
的缺环  
|“缺位”  
达到影  
不认同  
的影响  
的影响、  
新将其  
影响和

东建民(1989)于张其波(1996)所谓型——  
系的和谐。我们平时可使用——且——  
可使用职业和职务称谓。又可用一些——  
市,寄往政机关。同志收——  
用称谓。

××先生  
信件的应  
如需往学  
生别的话,

③认为汉语简称呈现出现结构性的差异

想确定对方的身份，但又怕不能准确，所以不敢随便开口。

语的缺乏，因为在传统上，所以，则强调人与人之间的人行

少对话，所以他们拘定的等  
呼异性，这样就造成少有的等  
烦，但却仍无合适的人的等  
再加上封建礼教的等  
外慎重，有时怕引咎的等

思想的产物，一些好的交际效果。但觉得很多拟亲属称年长者，如“姑奶奶”等，却在别、长幼、性别上起着一定的作用。

并依此方的，于就是就  
也绝对。于  
请也绝对。  
注意保持距离，而

中還  
等。所以  
的  
們

一些  
尋性  
生間  
人们  
必要  
的誤  
异性  
稱謂  
司稱  
禮俗

人能接上去

人却力求

但是下面

在国家的场合，通用指代是其一，即以“先生”指称对方，和以“女士”指称女性。而在日常生活中，中国社会中“先生”和“女士”的日常交际中加进一些口语化的称谓，如“大姐”、“大嫂”、“小妹”等，也属人之常情。语言上讲，这种称呼的使用，是中庸思想的体现，不外乎“中庸之道”。但现代汉语中的一些称谓，如“姐夫”、“姐妹”等，却往往生涩，有碍语境的和谐。

（三）家庭称谓

亲属成员称谓，应有以下几种：①父系亲属称谓，如“父亲”、“父亲的朋友”、“父亲的兄弟”等；②母系亲属称谓，如“母亲”、“母亲的朋友”、“母亲的兄弟”等；③配偶称谓，如“丈夫”、“妻子”、“妻子的朋友”、“妻子的兄弟”等；④子女称谓，如“儿子”、“女儿”、“儿子的朋友”、“女儿的朋友”等；⑤兄弟姐妹称谓，如“哥哥”、“弟弟”、“姐姐”、“妹妹”等；⑥祖父母称谓，如“爷爷”、“奶奶”等；⑦外祖父母称谓，如“外婆”、“外公”等；⑧孙子女称谓，如“孙子”、“孙女”等；⑨配偶的兄弟姐妹称谓，如“我老公的哥哥”、“我老公的弟弟”等。

### 二、称谓的困境

中英名衔中指出的一般情况，在中国社会中，确实存在，需要解决的问题。举一个最简单的例子：“不好称呼”。如在英语中，我们不能说“你的朋友的朋友”，而在汉语中，却可以这样称呼。由此可知，汉语的称谓问题，远比英语复杂，这在前面已有所述。再从礼仪的角度看，中英两国的礼仪制度，都有其特殊性，所以要尊重人，就必须考虑礼仪。中英两国人民都有自己的文化传统，由他们自己决定如何称呼，我们不能以自己的文化标准去衡量他们的行为，这是不伦不类的。因此，从宏观角度讲，准确地把握中英名衔的用法，

是十分必要的。当然，这并不意味着，我们就可以对中英两国的礼仪制度进行批评，而是要尊重他们的礼仪制度，同时，也要尊重他们的文化传统。

（四）称谓的困境

小姐)、Mrs.都可直呼其式场合，也尝直呼其名除

于我们的生用，这也导致

违背这个原——合作原貌一定更有

使用不当，则做到“得体”，你呼，这也是

提及的称谓困境呢？为这样做难其次，汉语的择的难度。不呼，就补个“观”。<sup>②</sup>各的身份、上下有别、亲象选用的称通用称谓词而只依据性“不可呼”现象

的出现。

我们还应提倡大家改变“直呼其名不礼貌”这样的观念，因为姓名本就是用来标明自己的身份，让别人识别自己的，为什么不可以让别人当面称呼呢？和陌生人见面时，应主动介绍自己的姓名和职业，这样可以让对方根据姓名、职业来选择是称“姓+社会通用称谓”、“姓+职业”还是直接称姓名。

再次，我们认为现在有些所谓“不好称呼”的现象，其实原本就是可以不用称呼对方的，如高层住宅里的邻居，平常往来就很少，见面也仅需打招呼而已，这种情况下“您好！”、“早！”、“Hi！”这样的招呼语完全可以完成交际任务并达到良好的交际效果，同样可以给人留下懂礼貌的印象。所以，在这种情况下，我们就不用因为头疼于选择什么合适的称谓词语而不和对方打招呼，尽可以使用招呼语来完成这样的交际任务。<sup>①</sup>

## 五、小 结

本文分析了社会交际中存在的“不好称呼”的现象和社会通用称谓词语的缺乏，并探讨了这种“不好称呼”即称谓词语缺位现象的原因，尝试着提出了一些摆脱这个困境的对策。

在当前社会的言语交际中确实存在着称谓难的困境，但就言语交际的事实来看，因为这个困境的存在而影响交际的现象却很少，人们总是可以找到合适的方式去完成交际任务，所以，称谓词语的困境这一现象并没有引起人们足够的重视。

汉语称谓词语系统是一个动态平衡系统，它会自动进行调节以适应社会交际的需要。“但是，我们应该看到，所谓语言自身的调节，实际上还是人的调节。这种调节常常是无意识的，不自觉的。我们不应该在等待中让它们走向有序。（郭熙 1997）”语文工作者应承担起制定现代汉语称谓规范的职责。

### 参考文献：

- [1] 陈建民. 语言社会文化新探. 上海: 上海教育出版社, 1989
- [2] 陈松岑. 礼貌语言. 北京: 商务印书馆, 1989
- [3] 郭熙. 当前社会称谓缺位现象小议. 语文学建设, 1997(9)
- [4] 郭熙. 中国社会语言学. 南京: 南京大学出版社, 1999
- [5] 李景生. 汉语称谓及其缺位现象的文化思考. 井冈山师范学院学报, 2003(4)
- [6] 李树新. 论汉语称谓的困境与缺环. 内蒙古社会科学(汉文版), 2004(6)
- [7] 凌德祥. 汉语面对称的不对称性及其缺位的语用研究. 福建师范大学学报, 2008(2)
- [8] 娄秀荣. 简论汉语中对陌生人的称呼语. 辽宁教育行政学院学报, 2004(5)
- [9] 谢红桂. 论社会通用的缺位与语用模糊. 长沙航空职业技术学院学报, 2006(3)
- [10] 袁金霞. 中西社会称谓比较及汉语社会称谓系统的缺环与泛化. 池州师专学报, 2002(2)
- [11] 张沙林. 现代汉语语言交际中称谓语缺环现象研究. 华中师范大学硕士学位论文, 2003
- [12] 张沙林, 胡浩明. 汉语言语交际中称谓语缺环现象小议. 江汉石油学院学报(社科版), 2003(4)
- [13] 祝克懿. 口语称谓语的缺环现象考察. 修辞学习, 2004(1)

<sup>①</sup> 关于招呼语的使用，可参考拙文《当代社会招呼语分析》，《西北第二民族学院学报》2003年第4期。